

Auftragsformular	Megrendelőlap	Order form
-------------------------	----------------------	-------------------

Mit der Bitte um sofortige und vollständige Rücksendung!
Kérjük teljes körűen kitölteni és haladéktalanul visszaküldeni!
Please complete and return immediately!

An: MONTES Hungária Kft.

H-9027 Győr, Gesztenyefa u. 4.

Auftragsannahme / Megrendelés felvétel

Tel.: +36 96 517 128 Betriebsleiter / Üzemvezető Motorenwerk: +36 30 4455 370

Fax: +36 96 517 129 Betriebsleiter / Üzemvezető Fahrzeugwerk: +36 30 7919 235

E-Mail: info@montes.hu

Nummer / Szám / Number:	Wird von MONTES vergeben / MONTES tölti ki / Filled in by MONTES
*Von / Kitől / From:	Ansprechpartner des Auftraggebers / Megrendelő kapcsolattartója / Contact person of client
Abteilung / Részleg / Department:	Abteilung des Auftraggebers / A megrendelő részlege / Department of the client
QTS Nummer / QTS szám / QTS number:	Beanstandungsnummer / Reklamációs szám / Number of complaint
*Bestell-Nr. / Megrendelés száma / Order No.:	Bitte unbedingt klären, ob dies in Ihrem Unternehmen erforderlich ist! / Kérjük okvetlenül egyeztesse, hogy az Önök társaságánál ez szükséges-e! / Please clarify, whether an order no. is necessary in your company!
*Telefon / Phone:	Telefonnummer des Ansprechpartners vom Auftraggeber / Megrendelő kapcsolattartójának telefonszáma / Telephone number of the client's contact person
Telefax:	Faxnummer des Ansprechpartners Auftraggebers./ Megrendelő fax száma / Fax number of the client's contact person

*E-Mail:	E-Mail Adresse des Ansprechpartners Auftraggeber / Megrendelő kapcsolattartójának e-mail címe / E-mail address of the client's contact person
Datum / Dátum / Date:	Ausstellungsdatum des Auftrages / Megrendelés dátuma / Issue date of order
Grund der Sonderaktion / Speciális akció oka / Reason for special action:	Art der Reklamation beschreiben, z.B. Passung n.i.O. oder Stellung Schelle falsch / A reklamáció módjának, jellegének leírása, pl. az illesztés nincs rendben, vagy a bilincs rosszul áll / Description the customer complaint, e.g. the fit is not OK or the position of the clip is wrong
*Teile-Nr. / Alkatrész szám / Part no.:	Unbedingt alle betroffenen Teilenummern mit Index angeben! / Minden érintett alkatrész számot feltétlenül meg kell jelölni! Specify all part numbers concerned with index!
Teilebezeichnung / Alkatrész megjelölés / Part designation:	Exakte Teilebezeichnung / Egyértelmű alkatrész megjelölés / Exact part designation
LS-Nr. Lagerbestand / Szállítólevél száma / Delivery note no. stock:	Bitte alle betroffenen Lieferscheinnummern angeben! / Kérjük adja meg az összes érintett szállítólevél számát! / Please name all the delivery note no. concerned!
*LS-Nr. neuer Eingang i.O. / megfelelő alkatrészek szállítólevelének száma Delivery note new entry ok:	Lieferscheinnummer, ab welcher i.O. Teile geliefert werden / Szállítólevél száma, amelytől kezdődően az alkatrészek megfelelőek / Delivery note from which on the OK unites delivered
Stückzahl / Darabszám / Units:	Stückzahl der zu prüfenden Teile / Ellenőrizendő alkatrészek darabszáma / Amount of parts to be controlled
*Ansprechpartner Audi, Telefon / Audi kapcsolattartójának telefonszáma / Contact person Audi, phone:	Zuständiger Sachbearbeiter bei Audi / Audi illetékes ügyintézőjének telefonszáma / Responsible administrator at Audi

<p>*Rechnungsadresse, Steuernummer / Számlázási cím, adószám / Invoice address, VAT-Number</p>	<p>Hier die richtige Rechnungsadresse und Steuernummer eintragen! Bitte klären Sie, an welche Adresse die Rechnung geschickt werden soll! / Kérjük a helyes számlázási címet és adószámot megadni! Kérjük előre tisztázni milyen címre kerüljön a számla megküldésre! / Fill in the correct invoice address (please name the address to witch the invoice should be send) and your VAT-Number!</p>
---	--

Wichtige Hinweise zum Ausfüllen des Auftrages: Um einen reibungslosen Ablauf Ihrer Aktion zu ermöglichen und um Rückfragen zu vermeiden, ist es unbedingt erforderlich, dass der Auftrag vollständig, richtig und leserlich ausgefüllt ist. Sie ersparen sich und uns unnötige Rückfragen.

Die mit Stern* gekennzeichneten und blau unterlegten Felder sind Pflichtfelder.

Bitte beachten Sie, dass wir bei Bearbeitung oder Neuausstellung der Rechnung aufgrund von fehlerhaften Angaben des Auftrages eine Bearbeitungspauschale von 25,- € verrechnen müssen!

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Fontos tudnivalók a megrendelőlap kitöltéséhez: A megrendelésének zavartalan lebonyolítása érdekében valamint az esetleges félreértések és viszontkérdések elkerülése érdekében kérjük, hogy a megrendelőlapot teljes körűen, helyesen és olvashatóan töltsse ki!

A csillaggal* ill. késsel megjelölt mezők kitöltése kötelező.

Felhívjuk szíves figyelmét, hogy a hiányosan kitöltött megrendelőlap miatti esetleges számlamódosításra illetve az újbóli számla kiállítására 25,- € összegű adminisztrációs átalánydíjat számolunk fel.

Köszönjük megértését!

Important instructions for filling out the order: In order to make a smooth process of your order possible and avoid any further enquiries, it is absolutely necessary, that the order is completely, accurately and legibly filled out. You avoid unnecessary further enquiries.

Field marked with the symbol * and blue-marked are mandatory fields.

Please note, that we charge an administration fee of €25,- as lump sum, in case of correction or repeated issuing of an invoice due to incorrect information.

Thank you for your understanding!

Datum/ Dátum / Date:

Győr:.....

AUFTRAGGEBER/MEGRENDELŐ/CLIENT
Unterschrift und Stempel
Aláírás és pecsét
Signature and stamp

Mit Ihrer Unterschrift bestätigen Sie, dass Sie die aktuelle Preisliste und die AGB der MONTES Hungária Kft. erhalten und akzeptiert haben.

Aláírásával elismeri, hogy átvette és elfogadta a MONTES Hungária Kft. Aktuális ársítáját és Általános Szerződési Feltételeit.

By your signature you confirm also that you have received and accepted the valid price list and the GTCT of the MONTES Hungária Kft.